

Saskatchewan Courier

THE "SASKATCHEWAN COURIER" is the largest German newspaper published in Western Canada. It is by far the best medium to reach the many prosperous Germans in city and country. Advertising rates on application. Published every Wednesday at Regina, Sask. Subscription price \$1.00 in advance. P. O. Drawer 565. Telephone 65

Der „Saskatchewan Courier“ ist die größte deutsche Zeitung in West-Canada u. wird in allen deutschen Anstalten geleitet. Er scheint jeden Mittwoch und Freitag bei Vorabzahlung \$1.00 pro Jahr. Bestellungen werden in jeder Zeit angenommen. Plan überfragen: „Sask. Courier“ P.O. 565, Dr. 516, Regina, Sask., oder in jeder der 62 Filialen vor Anzeigen-Blättern werden auf Verlangen mitgeteilt.

1819 Scarth St. Zimmer 104

Organ der Deutschen in West Canada

1819 Scarth St. Room 104

6. Jahrgang

Regina, Saskatchewan, Mittwoch, 22. Oktober 1913

No. 31

Entsetzliches Unglück

„L 2“, neuestes „Zeppelin“-Marineluftschiff, mit starker Bemannung zerstört

Sämtliche 28 Personen, die sich an Bord befanden, umgekommen

Katastrophe erfolgte auf Probefahrt vom Johannisthaler Flugfeld bei Berlin aus. — Die Umgehungs-Commission gehörte der Abnahme-Commission und der Bemannung an. — Die berühmtesten Führer und hohe Marineoffiziere unter den Offizieren. — Etwa 1500 Zuschauer sahen das Luftschiff in ein Klammernmeer. — In wenigen Augenblicken war das furchtbare Zerstückern vollendet. — Inzwischen 1200 Fuß weit aus der Gondel geschnitten. — Großartig der Zerschlagung der unter den rauchenden Trümmern langsam Verbrannten. — Ursache kaum festzustellen. — Graf Zeppelin ganz verärgert unter dem Eindruck der Katastrophe.

Berlin. — Die Luftschiffahrt hatte am Freitag ihren schwarzen Tag. Zeppelins neuestes Marineluftschiff „L 2“, der größte und stolteste aller Zepler, ist innerhalb des Brausekeiles einer Minute vernichtet worden und die achtundzwanzig Personen an Bord haben einen grauenhaften Tod gefunden.

Das große bildete einen wirren Trümmerteufel, heißes Aluminium brennende Zeuglappen und Behälter. Darunter lagen marktschreitende Schmerzensschreie und wildes Schreien.

Anlässlich des riesigen Unglücks herrscht in allen Kreisen der Bevölkerung die tiefste Bestürzung. Und aus den verschiedenen Ecken des Deutschen Reiches tritt eine Flut von Telegrammen ein, in welchen verichert wird, daß die Kunde von der entsetzlichen Katastrophe einen unbeschreiblich niederschmetternden Eindruck gemacht hat, um so mehr, als die schmerzliche Aufregung über den frühen Untergang des „L 2“ sich noch nicht gelegt hatte.

Die auf dem Johannisthaler Flugplatz amnestierten Pilger eilten der Stelle des Unfalls zwischen dem „Weltkanal“ und der Rüdoverer Schansee umgibt. Im Zugleich wurden Mannschaften des See-Bataillons und des Königin Augusta Garde-Granadiers-Regiments abkommandiert. Tragfähige und Automobile standen sofort in großer Zahl zur Verfügung.

„Zeppelin brennt!“ — Die Unheilsschritte spielten sich herzerstrebende Szenen ab. Ein Offizier verlor sich mit einem Marineoffizier die Pulsadern zu öffnen, um der Qual seiner Leiden ein Ende zu machen. Ein anderer bat um eine mitleidige Kopulverfügung. Bald war jedoch Alles tot in dem schwelenden Trümmerteufel.

Unmittelbar neben der Rüdoverer Schansee befindet sich die Johannisthaler Schule. Die Kinder riefen während des Unfalls plätschend: „Zeppelin brennt!“ Eine Panik unter der Schaar der Weibern wurde nur mühsam verhindert. Der gewaltige Knall der Explosion verfehlte die Kinder zu den größten Schrecken, und sie liefen laut schreiend hinaus.

Die Stätte der Katastrophe wurde bald abgesperrt. In der Nähe übernahm die Bioniere leitenden das Rettungswerk, der Möglichstes anbietend, um den unentwerbaren Trümmerteufel zu teilen.

Die Toten sind zumeist an den Füßen und Beinen verbrannt, während der Oberkörper verschont ist. Manche wurden durch den Luftdruck sofort getötet. Zwischen den Trümmern liegen Leichname und Beine. Die Mannschaften bürsteten gegen die Kälte hatten treffen müssen und Kommissio.

„Tötet mich!“ — Zwei der Leute waren noch am Leben, als sie unter den rauchenden Trümmern hervorgezogen wurden. Doch verfiel der Eine gleich darauf an geradezu schrecklichem Zustand. Die Augen waren ihm aus den Höhlen getrieben. Der ganze Körper war mit Wunden über und über bedeckt. „Tötet mich!“ so schrie der Kerkel, während seiner Ueberführung nach einem warmen Hospital.

Stolz der deutschen Luftflotte. — Die Fertigstellung des neuen Marineluftschiffes hatte man als einen neuen Triumph deutscher Flugtechnik bezeichnet. „L 2“ war der Stolz der deutschen Luftflotte. Die Ingenieure der Zeppelin-Gesellschaft hatten ihrem Vertrauen daraus Ausdruck gegeben, daß „L 2“ imstande sein werde, den atlantischen Ozean zu kreuzen und nach Amerika zu fliegen. Alle diese Hoffnungen wurden in wenigen Augenblicken zerstört.

Das Werk der Vernichtung. Als sich „L 2“ in einer Höhe von 250 Meter befand, die Spitze beim Steigen aufwärts gerichtet, ereignete sich an der vorderen Gondel eine Explosion, deren gewaltiges Getöse weithin vernehmbar war. Eine Stichflamme schlug heraus und erfolgte das Schiff, das sofort ein einziges Klammernmeer bildete. Eine zweite und dritte Explosion erfolgten in rascher Aufeinanderfolge.

Behatzung im Marine-Amt. In Berlin verbreitete sich die unheimliche Nachricht mit Blitzeschwindigkeit. Im Marine-Amt herrschte die größte Verwirrung. Die Strolchen waren bald mit Erntelährern bedeckt. Die Reste standen in Gruppen umher und befanden in größter Aufregung das Schreckensereignis.

Zwiespalst

Zwischen dem Kaiser und seinem ältesten Sohn in der Kaiserfrage.

Kronprinz blieb fern

Von Jagdschlössern in Bayern durch Adjutanten des Kaisers nach Berlin zurückgeholt.

Berlin. — Der deutsche Kronprinz richtete unlängst ein Schreiben an den Kanzler von Veßmann. In demselben, in welchem er Protest dagegen erhob, daß Prinz Ernst August von Lumbelord, seinem Schwager, die Erlaubnis erteilt werde, den draisendjährigen Thron zu besteigen, so lange er nicht ausdrücklich Bescheid auf den Thron nachweislich geleistet habe. Der Protest war erfolglos, denn der Kaiser erteilte dem Kronprinzen eine lange Antwort, in welcher er die Stellungnahme der preussischen Regierung zu der Sache rechtfertigte. Gleichzeitig formulierte diese eine (Fortsetzung auf Seite 5.)

Rüstungsfrage

Alle Mächte sollen ein Jahr mit dem Bau von Kriegsschiffen aussetzen.

Englands Vorschlag

Deutschland soll mit gutem Beispiel vorangehen, die anderen werden folgen.

London. — Von Seiten der englischen Regierung wurde am Samstag der Vorschlag an Deutschland, in welchem die Rüstungen beider Seiten eine einjährige Pause eintragen sollten, wiederholt. Winston Spencer Churchill, der Erste Lord der Admiralität, veröffentlichte am Samstag auf höhere Befehl einen Erlaß, nach dem die Ausführung des britischen Rüstungsprogramms für das nächste Jahr aufgeschoben werden soll, vorausgesetzt, daß Deutschland dasselbe tue.

Während dessen überlag dümmellos das Zeppelin-Beschickung. „L 2“, welches auf der Fahrt von Hamburg nach Potsdam begriffen war, die Stadt Berlin.

Der betreffende Vorschlag war von Marineoffizieren gelegentlich in der großen Versammlung in Manchester gemacht, in der das Thema der „unbegleiteten Kraftaufwendung“ und die damit identischen Ausgaben für Kriegszustände besprochen wurde. Der einzige Wer diesen Vorschlag abzuwehren, erklärte der Minister, sei, auf Grund gegenseitigen Abkommens der verschiedenen Nationen die Rüstungen zu beschränken.

Schiff einfacher Vorschlag

Zu diesem Zweck führte Churchill aus, machte er im Namen der Regierung den Vorschlag, daß eine einjährige Pause im Schiffbau einzuhalten werden solle, was das einfachste Ding der Welt sei.

Großbritannien beschließt nach dem Jahre außer den Schritten nach wie vor dem Kauf von Schiffen für diese, sowie außerdem, was etwa die Einordnung der Dinge im Mittelmeergebiet fördern könnte, vier große Schiffe zu bauen, gegen zwei, die auf dem deutschen Rüstungsprogramm stehen. Nun schloß Deutschland vor, wenn dieses den Vorschlag des Bau seiner zwei Schiffe nicht ablehne, würde es ein Jahr lang keine größeren Schiffe bauen lassen. Sehr rasch fertigte der Erste Lord der Admiralität die etwaigen Projekte der Schiffbau-Firmen und der umliegenden Industrien ab, die unter dieser Währungsfrage zu leiden hätten. deren Stellen er dahin präzisierter, dieselben seien die Diener, sie die Meister.

Beide - Kundgebungen. Kaiser und Kronprinz, welche von dem Unheil benachrichtigt waren, sandten sofort auf telegraphischem Wege ihr Beileid und zogen Entschuldigungen ein. Das Gleiche tat der Reichskanzler v. Bethmann-Hollweg. Die fremdländischen Marine-Attaches erschienen sämtlich im Reichs-Marine-Amt, um zu kondolieren.

Die Kaiserin und die Offiziere der Abnahme-Commission der Admiralität hatten in einer der Gondeln Platz genommen. Nach Ausbruch des Feuers waren sie eingeschlossen in ein Netzwerk von rotglühenden Aluminiumträgern und der Umhüllung, deren brennender Stoff wie helle Fäden umherflog.

gedruckt; den Lehren entsprechend, welche man aus dem Untergang des „L 2“ gezogen hatte. Der Fall veranlagte auch die Abfahrt von Friedrichshafen. Ende September war dem das Luftschiff nach einer glänzenden Fernfahrt von Friedrichshafen, in Johannisthal bei Berlin eingetroffen. An Größe übertraf „L 2“ bedeutend das auf so tragliche Weise bei Seelgoland im Sturm verloren gegangene Marineluftschiff „L 1“.

Der Durchmesser der starken Kolossalhülle betrug bei dem neuen Marineluftschiff 161,4 Meter gegen 117,5 Meter des bisher gebauten größten Zeppelins. Naturgemäß ging mit der Vergrößerung des Trümmers eine Steigerung des Wassergehaltes Hand in Hand, zumal auch die Länge entsprechend größer waren. Während beispielsweise der „L 1“ bei 150 Meter Länge rund 23.000 Kubikmeter aufwies, erhielt das neue Luftschiff über 27.000 Kubikmeter. Die Motoren entwickelten 900 Pferdekräfte gegen 500 der letztgenannten „Zeppelins“. Drei Tage konnten das Luftschiff in seinem Element fliegen, ohne behufs Aufnahme von Gas oder Heizmaterial zu einer Landung gezwungen zu sein. Die Wasserversorgung betrug etwa 900.000 Mark.

Schulkindern spielten zur Zeit der Katastrophe direkt unter dem Luftschiff. — Zahl wäre die Verhältnisse eine noch bedeutend düstere geworden, denn zur Zeit der Explosion spielten auf dem freien Felde etwa 50 Kinder der Johannisthaler Volksschule.

In Wien

Parade auf dem Schwarzenberg-Platz zur Feier der Völkerschlacht-Tage.

Korruption enthüllt

Ungarische Regierung gibt Wahlfonds - Handel des ehemaligen Premiers preis.

Wien. — Im Beisein des Kaisers Franz Joseph, sämtlicher Erbkürge, aller aktiven Generale und der Staatswürdenträger, sowie einer ungezählten festsitzenden und leicht gekleideten Menge fand in Gegenwart der Völkerschlacht bei Leipzig eine glänzende Parade auf dem Schwarzenberg-Platz statt, der von dem Oberbefehlshaber der verbündeten Heere in den damaligen entscheidenden Ringen führten Karl Philipp von Schwarzenberg, seinen Namen hat.

Als Kaiser Franz Joseph auf dem Schwarzenberg-Platz eintraf, wurde er mit höchstem Jubel begrüßt. Der große Reitertrupp bestand in offener Parade. Als dieser Schritt fuhr, ließ der Kaiser aus und begrüßte die Erbprinzen und die Generäle. Dann schritt der Kaiser die Front der Ehrenkompanie ab. Der Schützendivision sang das „Gebet vor der Schlacht“.

Als Kaiser Franz Joseph auf dem Schwarzenberg-Platz eintraf, wurde er mit höchstem Jubel begrüßt. Der große Reitertrupp bestand in offener Parade. Als dieser Schritt fuhr, ließ der Kaiser aus und begrüßte die Erbprinzen und die Generäle. Dann schritt der Kaiser die Front der Ehrenkompanie ab. Der Schützendivision sang das „Gebet vor der Schlacht“.

Aufsichtenerregend. — In Budapest. — Großes Aufsehen erregt eine Mitteilung der Regierung, welche ein bestimmendes Kapitel in dem Anfang Juni erfolgten unruhigen Abtritt des Dr. v. Lutzacs vom Posten des ungarischen Ministerpräsidenten bildet.

Darnach hatte Dr. v. Lutzacs, der „Allgemeinen Verkehrs-“ Anzeiger „für, höchstens das Jahr 1914 eine Konzeption für Errichtung einer großen Spielbank auf der Berginsel bei Budapest, verbrochen. Er erhielt dafür einen Walschön von Beträge von anderthalb Millionen Kronen.

Graf Tisza, der Nachfolger des Dr. v. Lutzacs auf dem Posten des Premierministers, sagte, wie die Erklärung der Regierung weiter besagt, die Summe zurück und lehnte jedweden Schadenerlös ab. Gleichzeitig teilte er der genannten Gesellschaft mit, daß keine Aussicht auf Erlangung der Konzession vorhanden sei.

Bei den Verhandlungen der maßgebenden Stellen Oesterreichs und Ungarns ist ein vollkommenes Einvernehmen bezüglich der Errichtung des Rekruten-Contingents erzielt worden. Die Ziffern sind genau festgelegt.

Durch das Momentum des Luftschiffes wurde insofern das Brand über die kleinen himmelgehenden, es schloß nur eine kurze Fahrt von ihnen entfernt auf den Erdboden ab. — Die Kinder in das Schulhaus zurück. Die meisten von ihnen waren insofern derartig aufgeregt, daß sie Eltern kommen und sie nach Hause nehmen wollten. Ein Luftschiff, welches in seiner Fahrt direkt über dem Luftschiff (Fortsetzung auf Seite 5.)

Jahrhundertfeier

Völkerschlacht - Denkmal bei Leipzig im Beisein zahlreicher Fürstlichkeiten eingeweiht

Oesterreich, Rußland und Schweden in würdiger Weise vertreten

Ungeheure Menschenmassen wohnen den Feierlichkeiten bei, die vom König von Sachsen geleitet werden. — Erzherzog Franz Ferdinand vertritt Kaiser Franz Joseph; Großfürst Nikolai den Zaren von Rußland; der sächsische Kronprinz den König von Sachsen. — Feiern vor dem Denkmal des österreichischen Feldmarschalls Fürsten Karl Philipp von Schwarzenberg. — Oesterreich, Rußland und Schweden in würdiger Weise vertreten.

Leipzig. — Das zur Erinnerung an die Völkerschlacht von Leipzig, in der vor jetzt hundert Jahren die vereinigten Streitkräfte des wiedergewonnenen Preussens, Oesterreichs, Russlands und Schwedens den Erzherzog Napoleon in mehrtägigen Kämpfen entscheidend auf's Haupt schlugen, errichtete Völkerschlachtdenkmal auf dem Schlachtfeld wurde am Samstag eingeweiht.

Die Feierlichkeiten begannen mit der feierlichen Besichtigung der Schlachtfelder. Die Besichtigung wurde durch die inoffizielle Besichtigung der Schlachtfelder. Die Besichtigung wurde durch die inoffizielle Besichtigung der Schlachtfelder.

Die Besichtigung wurde durch die inoffizielle Besichtigung der Schlachtfelder. Die Besichtigung wurde durch die inoffizielle Besichtigung der Schlachtfelder.

Die Besichtigung wurde durch die inoffizielle Besichtigung der Schlachtfelder. Die Besichtigung wurde durch die inoffizielle Besichtigung der Schlachtfelder.

Die Besichtigung wurde durch die inoffizielle Besichtigung der Schlachtfelder. Die Besichtigung wurde durch die inoffizielle Besichtigung der Schlachtfelder.

Die Besichtigung wurde durch die inoffizielle Besichtigung der Schlachtfelder. Die Besichtigung wurde durch die inoffizielle Besichtigung der Schlachtfelder.

Die Besichtigung wurde durch die inoffizielle Besichtigung der Schlachtfelder. Die Besichtigung wurde durch die inoffizielle Besichtigung der Schlachtfelder.



Plewna

Historischer Roman von Gregor Samarow



Er zog ein Kreuz des Maximilianens aus der Tasche hervor und reichte es Stepanida welche, ergründend und erblickend, stehend vor innerer Bewegung, zu Panjel hinüber und das kostbare Kreuzzeichen aus der Hand des Kaisers an seiner Brust befestigte. Sie sah nur ihn in diesem Augenblick, den Schwestern, dem sie gefolgt war auf Schwestern, finstern und gefährlichen Wege, an dessen Hand sie jetzt hinaufsteigen wollte auf die stehenden Höhen nie geahnter Höhe, und auch Panjel vergaß alles zum sich her, es schien ihm, daß in dieser Stunde voll überwältigenden Glücks der Himmel sich öffne und die Schutzhüllen seines Landes sich zu ihm herabbeugen, aus goldenen Hülfen alles auf ihn herabschütten, was irdische Wünsche erfüllen und himmlische Gnade gewähren kann. Er breitete die Arme aus, Stepanida sank an seine Brust, und in schmeichelnder Glückseligkeit hielt sie sich umfaßt, während zirkumbar die Luftströme, die verfallenen Koffer in immer neuer Begeisterung erschallen.

Strahlen der Stadt vorgebrungen, dann aber ist, wie aus der Erde emporgefahren, eine ganze türkische Armee, welche nach auf mindestens fünfzigtausend Mann schätzt, zum Vorkommen gekommen, ein Haufen, von Karakaischen hat unsere Truppen dezimiert, und mit ungetrübtem Verlust ist der General zurückgeworfen. Die Türken stehen in ihren Beschlagnahmen und beunruhigen jede Annäherung mit furchtbarem Feuer. Plewna, rief der General Tolstoj, Plewna, ich mußte es wohl dort lauern unter dieser Dämmerung. Man wird einiger Tage bedürftig, rief der Großfürst Nikolai Nikolaewitsch, um den Ort zu säubern; ich weiß, daß mein Vater dazu Befehl gegeben; man hat eine zu kleine Macht vorgeführt, so bald wir genügende Kräfte entsenden, werden die verstreuten türkischen Haufen weggejagt werden. Jedenfalls ist die Sache ernst, sagte der Kaiser, Plewna bedroht uns am rechten Flügel und ist mitten in unsere Stellung hineingekommen, es muß sofort etwas Festes und Nachdrückliches geschehen. Großfürst Nikolai Nikolaewitsch rief er mit lauter Stimme. Der Graf Swobinowitsch trat heran. Keinen Sie sorglich, so schnell Ihr Pferd Sie trägt, in das Hauptquartier meines Bruders und bitten Sie ihn, zu mir zu Tisch zu kommen; er soll Repetitionschind mitbringen. Auf dem Rückwege bringen Sie auch dem Kaiser meine Einladung. Wladimir begrüßte militärisch, sprang in den Sattel und jagte wie der Sturmwind davon. Der Kaiser hatte sich gefaßt, ruhiger Ernst lag auf seinen Zügen; er stieg zu Pferde, grüßte noch einmal die heranrückende Volksmenge, und ritt dann, von seinem sehr verstärkten Gefolge begleitet, zu dem nächsten Truppenabteilung hinaus. Hinter ihm trugen die Koffer die eroberten türkischen Fahnen, und überall wurden diese Siegeszeichen mit bewundernden Hurraus begrüßt, helle Siegesfreude erfüllte das ganze Lager, während das Unheil wie eine zusammengegangene Schlange in den Erdspalten von Plewna lauerte.

Die junge Krankenpflegerin trat zu Stepanida und reichte ihr mit freundlichen Begrüßungsworten die Hand. Sie schenkte lachend durch die Erscheinung des schönen Mädchens, die in ihrem feinen, goldgeflochtenen Kostüm einträufelte von der erdigen, einfachen Umgebung ab. Stepanida schaute dies, und ihre erste Wille war, ihr eine ihrer Bekanntschaft angetragene Kleidung zu geben; auch sie schien vollständig durch die Erscheinung der Pflegerin, welcher sie der General in ihrem neuen Beruf zugeordnet hatte; eifrig, und mit kindlichem Vertrauen beugte sie sich auf deren Hand, aber der General, der sie zu diesem Beruf in ihre Arme und sagte mit seinem Ton: Unter Beruf macht uns zu Schwestern, und schweherliche Liebe soll uns verbinden. Die Kette hatten inzwischen den auf seiner Trabreiter am Einzuge niedergebundenen Koffer aus dem Sattel gehoben, seine Wunde zwar nicht lebensgefährlich gefunden, aber er hielt, daß die übermäßige Anstrengung und der Druck des gewonnenen Blutes eine Gehirnerkrankung veranlassen könnten, welche die sorgfältigste Pflege erfordere. Als der Beruhigung in das Innere des Lazarettbettes getragen werden sollte, führte Jewa ihre neue Gefährtin hinaus, um ihr in ihrer Wohnung ein Unterkommen zu schaffen und für ihre Ernährung zu sorgen; sie kehrte an der Bahre vorbei und mochte einen schuldigen, mitteilbaren Blick auf den General werfen, aber von ihrem Schicksal, er erlebte sie, brühte einen Augenblick seine Hände auf ihr Herz, beugte sich vor und sah prüfend in das entstellte Gesicht des Verwundeten, als ob sie sich überzeugen wollte, daß sie sich nicht täusche. Viktor Sacharjewitsch, rief sie, er ist es — der arme, so muß ich ihn wiederfinden! Und doch, wie ein Bild, daß er da ist, hier wenigstens bin ich gewiß, daß alles geschehen wird, um ihn dem Tode zu entreißen. Dieser Offizier behält meiner Pflege, er muß zu meiner Abteilung kommen! rief sie dem Arzt zu, und ohne seine Antwort abzuwarten, ohne sich von dem General zu verabschieden, ließ sie gleich den Trägern, ihr mit der Bahre zu folgen. Komm, meine Schwester, sagte sie, Stepanidas Hand ergreifend, ich werde später für dich sorgen, ich muß dich mit mir bestehen, bis du zu reiten, er ist mein Freund, ein Freund meines Hauses, er darf nicht sterben. Das Innere des großen Lazarettbettes, jeder Abteilung hand eine Krankenpflegerin vor. Der Raum war sauber gehalten, gut gelüftet und für die heisse Jahreszeit so frisch und kühl als möglich. Katha schenkte Jewa den Trägern was; bald war der Verwundete entleert und auf eine der Betten in Jemas Abteilung niedergelegt. Der Arzt reinigte die Wunde und erklärte, daß nichts zu tun sei, als fortwährend frische Umschläge auf seinen Kopf zu legen. Jewa sendete eine der Dienenden Wärtnerinnen ab, um Stepanida nach ihrer Wohnung zu führen und ihr die für den Dienst im Lazarett nötigen Kleidungsstücke zu verschaffen; sie selbst wich nicht von Konstantins Lager, immer wieder tauchte sie die Zücker, welche sich auf seiner rechten Seite schnell erhitzten in das heiße Wasser, und mehmalige Zerstreute verklärte ihre Wunde, wenn sie auf dem ersten Gesicht des Kranken die Empfindung der möglichen Erleichterung erkannte. Allmählich wurden seine Atemzüge ein wenig ruhiger, er öffnete einen Augenblick die Augen, sah sich verwundert um, und schien endlich, Jema groß ansehend, in seinen Erinnerungen zu suchen. Darja, Schwester, er dann leise — noch einmal wiederholte er kaum hörbar wie ein flüchtiger Hauch: Darja! — dann konnten seine Augen wieder wieder, aber ein glühendes Gesicht blieb noch auf seinen Lippen haften. Jema zuckte zusammen, mit einem Ausdruck schmerzlicher Bitterkeit sah sie den wie leblos dahingehenden und nur leise atmen den Kranken an. Ihr Bild hält seine Seele fest auch in der Leblosigkeit des Todes, sagte sie flüsternd, ihr Name schmeit auf seinen Lippen an den Grenzen des Todes — und sie? Ihre Worte erhabener, wie in sich selbst verlor sie schüttelte sie den Kopf, als ob sie einen schmerzlichen Gedanken zurückweisen wollte; dann nahm sie schweigend ihr Werk der Pflege des Verwundeten wieder auf. Der Kaiser hatte die nächsten Konventionen herüber, überall dort er von den Truppen, welche den vollen Erfolg der Uebernahme über den Balkan erforderten hatten, mit hellen Freuden begrüßt, und der Anblick der eroberten Fahnen hatte die Begrüßung auf das höchste erhöht. Der Kaiser führte, seinen Blick so viel als möglich ab; er zog sich, nach dem Hauptquartier zurückgekehrt, so gleich in sein Bett zurück, und erst als er hier in diesem kleinen Raum schlief, trat die schlafende Jewa an sein Bett, ein schmerzlicher Seufzer entwich ihm, seine Brust er sank auf einer Hand ruhte nieder und küßte den Kopf in die Hände. Der riesige schwarze Wollfellmantel, welcher den Kaiser auf seinen Reisen begleitete, hatte sich bei dem Eintritt seines Herrn von dem Wirtinnentisch erhoben, um weichen er ausbreitete, und schien die gewöhnliche Bestrafung zu empfangen; als er aber sah, daß sein Herz

Hotels section containing advertisements for European Hotel, Metropol Hotel, Palmer House, Vons Hotel, Victoria Hotel, and The West Hotel. Each ad includes location, amenities, and contact information.

18. Kapitel

Das Lager trat ein großes, von Holz aufgeschlagenes und mit Zeltdecken verhängtes Gebäude; die nächsten Häuser um daselbst dienten zur Wohnung der Diatisten und der Ärzte, in der Nähe befand sich die Provisantur für das kaiserliche Hauptquartier, der ganze Raum war von Wägen umstellt, um soviel als möglich Stille und Ruhe aufrechtzuerhalten. In dem Vorraum des langgestreckten Lazarettgebäudes befand sich einige Militärärzte und eine Krankenpflegerin in dem grauen Gewande, die weiße Binde mit dem roten Kreuz um den Arm, welche gerade im Begriff stand, sich von einem der Ärzte ihre Informationen geben zu lassen. Ah, Fräulein von Dobboborow, sagte der General, als er in den von Zeltvorhängen verhängten Raum trat, es freut mich, daß ich Sie gerade finde. Hier ist ein bulgarisches Mädchen, das sich der Pflege der Verwundeten widmen will. Der Kaiser hat sie unter seinen besonderen Schutz gestellt und befohlen, daß sie mit höchster Auszeichnung behandelt und für alle ihre Bedürfnisse gesorgt werden solle. Ich kann sie keiner besseren Pflegerin anvertrauen als Ihnen.

Reingefallen

Einmalig drang der Schall von Pferdehufen und lauten Stimmen in das Zeit des Kaisers, in der Höhe, lautstark klang die Stimme des Großfürsten — Kronfolgers. Schnell eilte er zu dem Ausgang, halb auf dem Hof hinausströmend, sah er den Kaiser, welcher vom Pferde springen, und die Krone ausbreiten, rief er seinen Sohn zu sich heran. Du weißt, was geschehen? fragte er, nachdem er den Eingang zu dem Zeit vollständig wieder verschlossen hatte. Ich weiß es, erwiderte der Kaiser, ich weiß es, es ist verflucht, was niemals hätte versäumt werden dürfen, wenn das Oberkommando seine Pflicht getan hätte. Es war ein Unglück, sagte der Kaiser ängstlich. Nein, rief der Kronfolger lebhaft, es war eine Schuld, ein Verbrechen und, fügte er flüsternd hinzu, eine Schande, die sich furchtbare Wunde, aber ein glühendes Gesicht blieb noch auf seinen Lippen haften. Beginn eines Kampfes, bei dem es sich um Russlands Zukunft und um Russlands Ehre handelte, unsere Fährde nach dem Fremden wenden, welche doch immer nur unsere Freunde sind und welche immer nur Juch und Juch für Russland haben. Es nicht ungerecht, mein Sohn, sagte der Kaiser, kein Oheim — Mein Oheim hat nicht das Recht, ein Kronfolger zu sein, rief der Kronfolger lebhaft, weil er der Bruder des Kaisers ist, und ich nicht ungerecht seinen Pflichten, das ja doch aber uns allen feht, wenn ich die Wahrheit verschweigen wollte, die Wahrheit, die allein retten kann. Hiermals köche man Pferdegetrappel und laute Stimmen dröhnen. Ob der Kaiser die Tür öffnen konnte, erschien bereits der Flügeladjutant vom Dienst und meldete dem Großfürsten Nikolai, welcher unmittelbar darauf über die Schwelle trat. Der General Repetitionschind folgte ihm. Der Großfürst erhob sich vom schwarzen Sattel, aber heiter und ruhig, eilte auf seinen kaiserlichen Bruder zu und, unerschrocken benutzte er als er sah, daß sein Oheim die angedrohte Hand nicht ließ und ebenfalls militärisch gekleidet, nur maßlos seine Fassung verlor. Ich begreife, daß du in Sorge bist, sagte er zum Kaiser, wenn du ein prächtiger Soldat bist, dann General Schibberow, der dem Kaiser die Befehle übertrug, nicht mit schlechter Liebermacht die bei Plewna zu-

Illustrations and text for 'The West Hotel' advertisement. Includes a scene with people at a table and a portrait of a man in a military-style hat. Text describes the hotel's location and amenities.

Saskatchewan Courier

Verantwortlich für den Inhalt: J. H. Hufsch, Redakteur

Redaktion und Expedition: 527 S. W. 10. Ave. Regina, Sask.

Abonnementpreise: In Kanada \$1.00, In den Ver. Staaten \$1.50, In Europa \$2.00

Rezeptionsstunden: von 10 Uhr bis 5 Uhr

Abteilungen: Redaktions-, Anzeigen-, Korrespondenzen

Reguläre Anzeigen: für einen Monat \$10.00

Redaktioneller Handlofen

Die in den letzten Tagen...

Das Märchen hat sich gewendet...

Wenn die Konservativen in Ontario...

Mit dem Fortschritt über ihren Sieg...

In der letzten Woche betrug der Unterschied...

Trotz der Vernichtung des 22...

Was ohne die drahtlose Telegrafie...

Wenn Budapest demnächst...

Sollt man sich zu verwundern...

Nach in der Politik tut man am...

Für Bahn auf die Zugspitze...

Wie erlebter Farmer beurteilt...

Wenn das Treiben der Lombard...

Ein vernichtendes Bekenntnis

In welcher schamloser Weise der ehrenwerte Bob Rogers...

Einem jeden wird wohl die sensationelle Rede...

Bei der Hauptwahl in der Provinz am 11. Juli 1912...

In einem ganz andern Licht steht dagegen das Verhalten...

Die Türkei hat, wenn man die Neuprodukte...

Frankreichs Freund für Frankreichs Geld

Die Türkei hat, wenn man die Neuprodukte...

Die türkische Geneigtheit gegenüber den Franzosen...

Internationaler Arbeiterschutz

Die Internationale Arbeiterschutzkonferenz in Bern...

Für den Antrag traten England, Frankreich und die Schweiz...

Regentschaft und Königsfrone in Bayern

Seit 27 Jahren schleppt König Otto von Bayern...

Im Lande selbst wurden freilich je länger je häufiger...

Unzweifelhaft kommt in dieser Wandlung der Anschauungen...

Die „Volturno“ Katastrophe

Alle Einzelheiten über die neueste Katastrophe...

Die „Volturno“ Katastrophe war in mancher Beziehung...

Die bevorstehende Internationale Seefahrers-Konferenz...

So mag es auch an Bord des Unglücksdampfers „Volturno“...

NORTHERN CROWN BANK

Hauptoffice: Winnipeg

Autorisiertes Kapital \$6,000,000

Direktoren: Sir D. J. McMillan, Capt. Wm. Robison

Ein allgemeines Bankgeschäft, ausgeführt in allen Zweigen...

Regina Filiale: John S. Kenzie, Manager

Imperial Bank of Canada

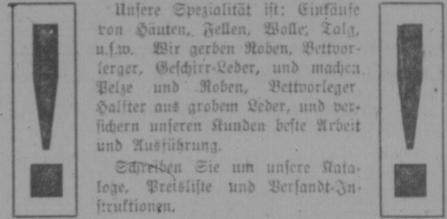
Autorisiertes Kapital \$10,000,000

Zweigbanken in Saskatchewan: Regina, Saskatoon, Yorkton

Sparbank-Abteilung

Sparen lohnt sich, wenn man bei der Imperial Bank...

Höchste Barpreise für Häute u. Felle



R. H. Schultz, Box 389, Regina, Sask.

CREDIT FONCIER, F.-C.

Hauptstelle Montreal

Geld zu verleihen

Wünschen Sie Ihre Farm bald zu verbessern?

Möchten Sie nicht mehr Vieh u. Geräte kaufen?

Möchten Sie nicht alte Schulden abtragen?

Robert Cram, Manager, Regina, Sask.

The Robson Supply Co.

Office: 9 und 10 Adickelborough Block

Kohlen!

1712 Scarth Strasse Telephone 738

Kleine Anzeigen Seite 11

Eymann & Schulz

Öffentliche Notare, Aussteller von Grundeigentums-

Urkunden, Grundstücksmakler

Geld zu verleihen, Nachlässe verwalten

Lizenzierte Auktionatoren

Zwölf Jahre Erfahrung, Auktionen und Verkäufe

Getreide-Kommissions-Agenten

Esterhazy Grayson Feudorf



Deutsch-Canadischer Provinzialverband

von Saskatchewan

Aufforderung!

Die Schatzmeister der einzelnen Ortsgruppen werden ersucht, die Mitgliedsbeiträge (25 Cents pro Mitglied) und freiwillige Beiträge für den Organisationsfond an den Schatzmeister der Generalleitung des Deutsch-Canadischen Provinzialverbandes von Saskatchewan, Herrn Frank Dummer, P. O. Box 1246, Regina, Sask., zu schicken.

Alle Mitteilungen und Anfragen sind an den Sekretär des Deutsch-Canadischen Provinzialverbandes von Saskatchewan, Herrn J. A. Ruffal, P. O. Box 1246, Regina, Sask., zu richten.

Bergeht den Organisationsfond nicht! Freiwillige Beiträge erbittet die Zentralleitung

Form for Beitritts-Erklärung (Membership Declaration) with fields for name and address.

Feuilleton

Die Geheimchiffre der Trinkhelden. — Erst kürzlich ereignete es sich, daß zwei Hotelangestellte in Wien wegen Sachbeschädigung gerichtlich verurteilt wurden, weil sie das Gepäck eines Reisenden, der ihnen kein Trinkgeld verabfolgt hatte, durch Schloß, in das Leder gedrungene Kreidestriche gezeichnet hatten.

Auf die „Anfasserberung“ an fünfliche Ortsgruppen, die Mitgliedsbeiträge und Mitgliedslisten so bald als möglich der Generalleitung in Regina (Box 1246) zugehen zu lassen, möchten wir nochmals ausdrücklich hinweisen.

Wir machen alle Ortsgruppen darauf aufmerksam, daß in der nächsten Nummer des „Courier“ welche am 29. Oktober erscheint, eine volle Seite den Interessen des Deutsch-Canadischen Provinzialverbandes gewidmet wird.

Am Samstag den 25. Oktober findet um 8 Uhr Abends im Bon's Hotel eine Vorstandssitzung statt. Sämtliche Vorstandsmitglieder der Ortsgruppe sind dringend ersucht, anwesend zu sein.

Die Ursache der Katastrophe. Nachdem Luftschiffer-Experten das Wrack während des Nachmittags einer eingehenden Untersuchung unterworfen, mußten sie gestehen, daß sie außer Stande, die Ursache der Katastrophe definitiv festzustellen.

immer so, daß der Wein nach allen Seiten reichlich auskullt und das Leder des Koffers verunreinigt. Ein und wieder ist es auch schon vorgekommen, daß dem Wein Schwefelsäure beigelegt war, die dann in das Leder eindrang.

Napoleon im Dortheater. — Die humoristische Chronik der Dilettantenaufführungen wird um ein herrliches Beispiel vermehrt. Bei dem Jubiläumsfest und Gedenkfeiern der Befreiungskriege, bei denen fast jeder deutsche Ort sein eigenes Festspiel aus der Feder seines Lokalpoeten erhält, fehlten bis auch die hiesigen Dörfer einer rühmlichst glücklichen Dorfgemeinde ein erbedendes patriotisches Festspiel.

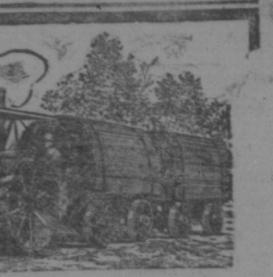
Das wäre alles ganz gut und schön gewesen, wenn nicht die Vorfahren im Dorke auch ihr patriotisches Gewissen hätten. Sie weigerten sich daher mannhaft, einen Franzosen oder gar den Oberfranzosen Napoleon zur spielen.

Der Kronprinz hatte sich auf die Hofschmied nach Pomeran begeben. Dem „Lokal-Anzeiger“ zufolge hat der Kaiser einen seiner Adjutanten, den Generalmajor von Gontard, nach München hinter dem Kronprinzen der Hofschmied General von Gontard beauftragt, sich nach dem Jagdschloß und schreite am Abend in der Begleitung des Kronprinzen und der Kronprinzessin nach München zurück.

Man nimmt an, daß auch dies mit der Spannung zwischen Vater und Sohn zu tun hat.

Die Konferenz des Sask. Distrikts veranlaßt sich, so Gott will, am Donnerstag den 30. Oktober in der Kirchengemeinde Davin, Sask., Pastor J. D. Lucas. Der Eröffnungsgottesdienst beginnt am Donnerstag, Vormittags 10 Uhr.

CASTORIA für Säuglinge und Kinder. Die Sorte, die ihr immer gekauft habt. Trägt die Unterschrift von Chas. H. Fletcher.



Wunderarbeiter auf der Farm

Die Schilde auf der Farm in der Nähe des langsame aller Feldgerätschaften. Plügend Sie den ganzen Tag mit zwei Pferden, und bis Abend werden Sie nur zwei und einen halben Acker umgeändert haben.

IHC Del-Traktor

Das ganze Jahr hindurch erzeugen Sie Wunder auf modernen Farmen, Ihren Weizen hundertfach produzierend in Zeit und Geld, und Vieles bedeutet Gewinn. Sein großer Wert liegt in der wichtigsten Verwendung, seiner Leichtschleppfähigkeit, und seiner Überdauerbarkeit.

International Harvester Company of Canada, Ltd. Western Branch Houses: Brandon, Man.; Estey, Alta.; Edmonton, Alta.; Regina, Sask.; Winnipeg, Man.; Yorkton, Sask.

Milch, ein wichtiges Nahrungsmittel. — Milch ist, wie das Blut, ein ganz besonderer Saft, eine Laktose, welche in der Volksnahrung noch lange nicht genug gewürdigt wird. Sie enthält die wichtigsten Nährstoffe als Eiweiß, Fett und Kohlenhydrate in so günstigem Verhältnis und in so besonders leicht verdaulicher Form, dazu auch noch die zum Aufbau, besonders des nachgehenden Organismus erforderlichen Salze, daß wie die Milch wohl unbestritten als ein geradezu musterhaftes Nahrungsmittel angesehen werden, um so mehr, als wir die Nährstoffe in der Milch um die Hälfte und mehr billiger kaufen, als in den meisten anderen Nahrungsmitteln.

Der Tod des Schokoladenkönigs. — In Vontaise ist im Alter von 66 Jahren der weltbekannte französische Schokoladenfabrikant Henri Menier gestorben. Er hat der Menier-Schokolade und den übrigen Erzeugnissen der Fabrik, die sämtlich aus eigenen Plantagen in Nicaragua gewonnen werden, zum Behrhalten verholfen.

Unangenehme Kritik. — Badisch: „Wama, sag' hat du eigentlich eine Liebesheirat oder eine Verlobung geschlossen? Ich werd' nicht lang darauf!“ — „Was geht das dich an?“ — „Was müßte mal das Gegenstück von dem tun, was du tust!“

Importierte Oesterreichische und ungarische Waren. Zegebner Sah-Paprika 1 Pfund 80, Rollen-Paprika 1 Pfund 75, König-Paprika 1 Pfund 70.

Rudolf Wittner Leinwand Fleischer u. Wurstmacher Regina, Sask. 1830 Regina Ave., Margang-Block.

Huck & Kleckner Gemischte Warenauswahl. In Anbetracht der guten Ernte, haben wir große Einkäufe in Herbst- und Winterwaren gemacht.

Die UNDERWOOD hat keinen Rivalen in Schnelligkeit Genauigkeit Dauerhaftigkeit. Internationalen Schreibmaschinen-Rekords. Wir sind auch Agenten für Corona-Schreibmaschinen und Roneo-Duplikatoren.

Regina + United Typewriter Company MOOSE JAW OF SASKATCHEWAN LIMITED 314. hAMILTON STR. EDWARD W. PYKE Distrikts-Manager HAMMOND BL.

Regina und Umgegend Eine würdige Feier. (Anfang auf Seite 12) Der Bischof eine Ansprache in englischer Sprache... Am Abend gegen 1/2 9 Uhr fanden sich die Priester, die Gäste und die Mitglieder der St. Mary's-Gemeinde...

und man die Episoden aus jener Zeit schickte, als Regina und auch die St. Mary's-Gemeinde noch in ihren Anfängen waren. Ein abwechslungsreiches Programm hätte für diesen Abend wohl kaum aufgestellt werden können...

Senden Grüße nach Russland. Herr Jacob Kaufsch von Hildesheim beehrte die Zeitung auf ein Jahr für Herrn Friedr. Steinhilber in Russland. Er läßt ihm mitteilen, daß ein Mann hier fleißige Leute noch in großer Anzahl gut gebrauchen könne...

Deutsche Nachrichten. Auswärts: Goldfisch Parodie. Am 26. d. M. Erntedankfest-Gottesdienste in Eldora und Craik um 10 Uhr Vorm. und 3 Uhr Nachm. etc.

Kalender 1914. 'Umanad der Lustigen Blätter' 55c. 'Arme Kalender' 25c. 'Tasche Kalender, gebd.' 80c. 'Aufgehende Blätter' 30c. 'Flecken Kalender, gebd.' 50c. 'Kaiser Kalender' 30c. 'Lächler Lachende Bote' 25c.

Deutsche Buchhandlung. 550 Main St. Winnipeg, Man.

Veedee's Gesundheits-Maschine. Enthusiasmische Zuhörerschaft. - Wunderbare Resultate. Vertreter bleibt noch einige Tage in Regina, um Leidenden die Maschine vorzuführen im McCallum Gebäude, Hamilton Straße.

Die wunderbaren Resultate, welche die Veedee-Maschine bei ihrer Vorführung in der City Halle erzielt und die vielen und wunderbaren Erfolge, welche in Gegenwart einer großen Menge daselbst gezeigt wurden...

Quittung. Für den Fond, der zur Deckung der Verteidigungskosten des Herrn James J. Walters aus Regina vom 'Courier' eröffnet worden ist, sind bis jetzt eingegangen von: 'Courier' \$5.00, Johann Schmidt, Bernon \$1.00, Christ Kömer, Southey \$5.00, Max Kroff, Direktor der Kroff-Erbauung Investiment Co., Ltd. in Winnipeg \$5.00, etc.

Flaneur. Der Winter scheint uns latäglich mit großem Gesolge seinen Einzug in Regina gehalten zu haben. Die Witterung ist für die nächsten sechs Monate hier nicht zu erwarten...

Kirche Nachrichten. Auswärts: Goldfisch Parodie. Am 26. d. M. Erntedankfest-Gottesdienste in Eldora und Craik um 10 Uhr Vorm. und 3 Uhr Nachm. etc.

Parodie Kronau. In Dadin, deutsche Straße am Etnabend, den 25. Oktob. um 10 Uhr. In Kronau findet am Sonntag den 26. Oktober das Erntedankfest statt. Der Gottesdienst beginnt um 10 Uhr.

Das die Veedee hilft. Rheumatismus, Neuralgie, Gicht, Paralyse, Taubheit, ebenso wie Leber-Zwölfer, Steife Gelenke, Schilddrüse, Nierenkrankheiten, etc. etc.

Erlangt das Buch. Alles über die Veedee. und schließt zehn Cents in Kartagen ein, für welche die Besondere Buch erhalten, welches von vier praktischen Ärzten geschrieben ist...



Kronau, Schurzen, Zahner usw. Rheumatische Kopfschmerzen, Gelenksentzündungen, etc.



Frau oder Schwester gebrühen es für Knaben. Lungenschmerzen, Asthma, Haarr, Entzündungen.

Denkbarkeit und Anerkennung. Allen solchen, die an ähnlichen Leiden befallen sind wie sie selbst waren, wenn Sie eine Veedee kaufen...

Aus canadischen Provinzen

Saskatchewan

Ihren Brandwunden erlegen.

Saskatoon. — Beim Spielen um ein Freudenfeuer fing das Kleinkind der 5 Jahre alten Emma...

Gefährlicher Brand.

Wafaw. — Jener Brand in der letzten Woche in dem Leihstall der Wafaw Dorfe...

Great Northern nach Cardron.

Mooreham. — Die R. C. Garten, der Kommissar der Handelsbehörde...

Getreidediebstahl.

Woodville. — Henry Kobay, ein bekannter Farmer, der südlich von Woodville...

Land für Industrieunternehmen

Prince Albert. — John Aker, der in der Stadt Prince Albert ein Grundstück...

Totgefahre.

Du Appelle. — Donnerstag Nacht wurde auf dem hiesigen Rangierhof...

Aurchbare Verurteilungen.

Bonda. — Der Councillor Jacob Dantz, ein prominenter rufmässiger Farmer...

Alberta

Eine Erleichterung.

Two Rivers. — Der tierärztliche Inspektor und die Polizeibehörde in Two Rivers...

Großer Verlust.

Redcliff. — Vier Mäuse, 10 Schweine und eine ganze diesjährige Ernte...

Bewidelt Situation.

Edmonton. — Die Stadt hat jetzt eine praktische neue Brücke über den Saskatchewan...

Einige gute Einnahmequellen.

Wesport. — Frank Handoll, ein Farmer aus der Gegend von Tisdale...

Abstrafbarkeit bestraft.

Prince Albert. — J. S. Dowse, ein Grundbesitzer, der auf einem Jagdausflug...

Botschaft einer Frau an Frauen

Jede Frau sollte „Fruit-a-tives“ nehmen

Saskatoon, Ont., 12. Okt. 1913. Eine geschäftliche Dame...

Verwegener Ueberfall.

Winnipeg. — Am Dienstag Abend drangen zwei Kerle mit vorgeschliffenem Revolver...

Ontario und die Maritim-Provinzen

Nomination in East Middlesex.

London, Ont. — Als Kandidat und Nachfolger des verstorbenen Peter Elson...

Kind erstickt Vater.

Wingham, Ont. — Der 33 Jahre alte Garvey McDowell...

Veränderungen im Kabinett.

Montreal. — In Ministerkreise erhält sich das Gerücht, das hochwichtige Personalveränderungen...

TAPE-WORM

Einbrüche von dem Erntedank- und Missionstagen der Mennoniten-Gemeinde in Aberdeen, Sask., am 12. Okt. 1913.

Obwohl wir einige Tage vor diesem Fest schon recht empfindlich kaltes Wetter hatten...

Ran folgte die Erntedankfest-Regierung von Alberta...

der Redner die Zustände der Religion in einigen der größten Städte der Welt...

Ran wurde der erste und letzte Vers aus dem Gebetbuch No. 161...

Da sich die Gastgeber gut vorbereitet hatten, alle Besucher zu speisen...

Ran wurde ein Quartett von folgenden Geschwistern geliefert: John Adams und Frau, Fred Haak, Rosthörn und Frau...

Jetzt folgte noch ein Lied vom Chor: „Tragt hinaus die frohe Botschaft.“...

Die deutsche Kolonie ELBERTA Baldwin County + ALABAMA

Lesen Sie die Anzeige der Baldwin County Colonization Co. über die Deutsche Kolonie Elberta in Alabama...

PERFECTION SMOKELESS OIL HEATER. Ein rauchloser Perfection Oil Heizer gibt gerade den extra Komfort...

Canadian Northern Eisenbahn. Ermäßigte Fahrpreise. Täglich: Vom 7. Novbr. bis 31. Dezbr.

Öffentliche Versteigerung. Am Donnerstag den 6. November 1913 werden in der Stadt Valgonie...

Die deutsche Kolonie ELBERTA Baldwin County + ALABAMA. Die erlesenen Gemüse, Obst- und Farmprodukten...

Das Original und einzig Gächte. Schütze dich vor Nachahmungen, die als eben so gut verkauft werden wie Warrant's Liniment.

Regina Grain Co., Ltd.

Direkte telegraphische Verbindung mit Winnipeg, Minneapolis und Chicago. Wir geben sofort guten Vorlauf. Bringt uns den Frachtbrief oder schickt ihn per Post. Alle Briefe werden nach am selben Tage erledigt.

Rat für Farmer!

Schreiben Sie an uns für Marktbericht mit Versandinstruktionen. Es wird sich für Sie bezahlt machen, diese Informationen zu haben. Falls Ihre Waggons geladen sind, und Sie können nicht auf Versandinstruktionen warten, schicken Sie sie nach Fort William oder Port Arthur.

McBEAN BROS.

600 Grain Exchange Winnipeg, Man.

Getreide- und Produktenmarkt

Der Handel in Winnipeg war auch vorige Woche ziemlich lebhaft, und wenn man das Fehlen jeglicher Festigkeit und die starken Verbindungen in Betracht zieht, muß man sagen, daß sich die Preise ziemlich gut gehalten haben. Bemerkenswert ist, daß es gerade am 14. Oktober ein Jahr war, daß Preise in Winnipeg den höchsten Punkt erreichten infolge des Ausbruchs des Balkan Krieges.

Die Simpson-Speworth Co., 452 Grain Exchange, Winnipeg, liefert deutschen Farmern bereitwillig jede Auskunft über die Marktlage, und die vortheilhafteste Art der Verfrachtung. Farmer! Seid überzeugt, daß wir Euer Interesse aufs Beste wahrnehmen und alles aufbieten, um Euch einen guten Preis und den günstigsten Grad zu sichern.

Table with market prices for Regina and Winnipeg, including categories like Weizen, Hafer, Gerste, and various types of flour and oil.

Leber und Freunde!

Der 'Zaslatzmanns Courier' wird in einigen Wochen eine große Sonderausgabe mit einer genauen und ausführlichen Beschreibung von Saslatzmann, dieser größten und deutschen der Provinzen, herausgeben.

Getreidebauer!

Wir sind Spezialisten im Verkauf von Waggons für den Export. Wir haben eine große Auswahl an Waggons für den Export nach Europa, Amerika, Australien, etc.

The Pioneer Grain Co., Limited

Grain Exchange, Winnipeg, Man.

Unsere Agenten.

- List of agents in various locations including Regina, Saskatoon, and other regional centers.



Kauft einen mechanischen Knecht

Viele Wintertage schwerer freudbrechender Arbeit hat der Durchschnittsarbeiter verbracht, jedes Jahr für den Knechtbedarf dringend. Aber der gewöhnliche Farmer tut es heutzutage nicht mehr.

IHC Del- und Gasmaschine

weil sie für ihn am meisten für die geringsten Kosten tut. Ihre Einfachheit macht sie fast unzerstörlich. Ihre einfache Konstruktion bewirkt ein leichtes Lösen und Sperren, und bedarf sehr wenig Reparaturen.



Kleine Anzeigen auf Seite 11

Bon Europa direkt nach Canada

\$26.00 für eine Fahrkarte dritter Klasse auf unseren direkten Passagierdampfern von Rotterdam nach Halifax.

Jetzt ist die Zeit um Eure Freunde und Verwandten kommen zu lassen. Schreibt uns Informationen an die Canadian American Steamship Agencies.

355-17th Ave., N. E. Minneapolis, Minn.

Wer will helfen?

Unsere Lesern wird wohl noch ein paar traurige Worte in Regina, Sask., in Erinnerung sein, der die Ursache ist, daß jetzt Herr James J. Walters unter der Anführung, Harry G. Whelham erschaffen zu haben, für den Versuch f. gehalten wird.

1,000,000 Bushel

Hafer und Gerste benötigt für Käufer im Osten. Ich kann Ihnen die höchsten Preise sichern. Eine Versuchung wird Sie überzeugen.

Getreideversender!

Wir haben über fünfzig Jahre Erfahrung im Getreidehandel in Canada, und die Wohlmeinlichkeit jeder Waggonsladung, die uns ambracht wird, unsere besondere Aufmerksamkeit zuwenden.

James Richardson & Sons, Ltd.

Grain Exchange, Winnipeg. Grain Exchange, Calgary.

Large advertisement for Ocean Steamship Line, featuring the ship 'Ozean' and listing various routes and agents.

Mitteilungen

Zur reiflichen Beachtung!

Zu es unter ernstes Bedauern ist, daß es nicht möglich war, ein vollständiges Verzeichnis aller Mitglieder der Vereinigung zu veröffentlichen. Wir bitten die Mitglieder, die Namen nicht aufgeführt sind, dies zu entschuldigen. Wir hoffen, daß die Mitglieder, die Namen nicht aufgeführt sind, dies zu entschuldigen.

Der Verein will den einmündigen Männern die besten Anordnungen in jeder Hinsicht machen werden und wird mit dem Besten seiner Kräfte für die Interessen der Mitglieder tätig sein.

Der Verein übernimmt keine Verantwortung für Korrespondenzen und Eingelände.

Nur Korrespondenzen, die mit der Vereinsarbeit zusammenhängen, werden berücksichtigt.

Zur Beantwortung sind die Briefe in der Reihenfolge ihrer Einnahme zu bearbeiten. Die Beantwortung wird so schnell als möglich sein.

Der Verein führt eine Liste aller Mitglieder und wird dieselbe bei Bedarf den Mitgliedern zur Verfügung stellen.

Die Redaktion.

Uns Sastatshewan

La Roche, Sask. — Werte Redaktion. — Allen Freunden und Bekannten meine herzlichsten Grüße. Am 23. September unsere Tochter Ella im Alter von 14 Jahren an Typhus gestorben. Am 14. August war Ella, als sie sich auf dem Wege nach Regina befand, von einem Colton überfallen worden. Sie wurde verletzt, doch sie mit dem Leben davonkam. Heute ist sie wieder erkrankt hat. Auch unsere zweite Tochter liegt schwer krank darnieder. Wir hoffen, daß sie wieder erkrankt bleibt.

Unter den Colton ist fast die ganze Gegend verunreinigt worden, und so kommt es, daß das Vieh schon vorüber ist; denn es war nicht viel übrig geblieben. Am 5. Oktober wurden Herr und Frau Rudolf Wolf durch die Geburt eines gesunden Mädchens erfreut. Mutter und Kind sind wohl und munter.

Martin Karst und Frau.

Friedensruh, P. D. Winkler, Sask. 8. Oktober 1913. — Diesmal ist eine große Taubstörche, welche uns alle, Brüder und Schwäger, in tiefer Trauer verlor hat, nämlich das Herz, welches überleben kann.

Wir geben gute Freunde über die Regen in den nördlichen Staaten.

Bei den Winnen Ihres Hauses

Wird der der Dr. noch die Zeit sein, um die Frauen zu empfangen zu empfangen.

Die Zeit ist jetzt da und der Ort ist hier. Deshalb können Sie jetzt zu der Zeit kommen, um Sie zu empfangen. Wir hoffen, daß Sie die Zeit nicht verpassen werden.

Wir geben gute Freunde über die Regen in den nördlichen Staaten.

Dominion Trust Company

Capital, \$5,000,000.00

Trustee's Office, \$25,500,000.00

Weib in jahrelangem Zustand

findet Hilfe in Lydia E. Pinkham's Vegetable Compound

Cape Wolf, Kanada. — Vergangenen März war ich ein völlig blindes und taubes Weib. Ich hatte alle Hoffnung aufgeben und dachte daran, mich zu erlösen. Ich habe aber Lydia E. Pinkham's Vegetable Compound genommen und heute bin ich wieder gesund und glücklich. Ich danke Gott für meine Heilung.

Ich bin jetzt gesund, glücklich und froh, und dies ist die Verdienst der Lydia E. Pinkham's Vegetable Compound. Ich danke Gott für meine Heilung.

Die Vereinigung hat sich in Regina, Sask., am 22. Oktober 1913, an dem heutigen Tage, in der freien Lateinischen Kirche, zu einem außerordentlichen Treffen versammelt. Es waren gegen 200 Mitglieder anwesend. Die Rede wurde von Herrn ... gehalten. Der Tagesbericht wurde durch Herrn ... vorgetragen.

Stirbt die deutsche Sprache aus?

von Karl Sarger, Waldhof, Ont.

Welch eine Sprache ist schön, die, die den Geist erheitert, die, die den Geist erheitert.

Rhein, Sask., 11. Oktober, 1913. — Werte Courier. — Heute am Samstag und Sonntag ist eine große Taubstörche, welche uns alle, Brüder und Schwäger, in tiefer Trauer verlor hat, nämlich das Herz, welches überleben kann.

Das ist eine sehr interessante und wichtige Frage, die in der letzten Nummer des Couriers behandelt wurde. Die deutsche Sprache ist in Kanada in Gefahr, zu verschwinden. Die Ursachen dafür sind vielfältig, aber die meisten sind auf die Assimilation zurückzuführen. Wir müssen Maßnahmen ergreifen, um die deutsche Sprache zu erhalten.

Kinder Schreien nach Fletcher's

CASTORIA

Die Sorte, die Ihr immer gekauft habt, und die seit mehr als 30 Jahren in Gebrauch ist, hat die Unterschrift von

Chas. H. Fletcher

Was ist CASTORIA

Castoria ist ein unschätzbliches Substitut für Castor Öl, Paregoric, Tropfen und Soothing Syrup. Es ist angenehm. Es enthält weder Opium, Morphin noch andere narkotische Bestandteile. Sein Alter bürgt für seinen Werth.

Security Lumber, Limited

Unter Lager ist durchweg neu und reichhaltig. Abschafft alles erhaltene was zum Bauen notwendig ist, und zwar:

Ziegel, Zementblöcke, Baupapier, Dachbedeckungen etc.

Kommt und sprech mit uns. Prompte Ablieferung.

Wir hatten, was wir versprochen. Hält es und beweielt.

Regina, Sask., Ecke Osler u. S. Railway St.

Grundeigentum in Regina, Sask.

ist eine Kapitalanlage, welche für Sie Geld machen wird. Wir können Ihnen Auskunft über irgend welches Grundeigentum in Regina geben. Wir haben Schulhäuser, Klubs, Fabriksplätze und Subdivisionen zu verkaufen. Schreiben Sie uns um Grundeigentumspreise in Regina.

Anderson, Lunney & Co. - Regina, Sask.

Leboldus & Huck, Vibank, Sask.

Reichhaltiges Lager in

Farmgerätschaften

Cockshutt, Oliver, Great West- und Emerson-Pflüge, Landwalzen usw.

Wir haben auch ein vollständig neues Eisenwarenlager

Wir nehmen auch landwirtschaftliche Produkte; Eier, Butter usw., in Tausch.

Huck & Leboldus, Vibank, Sask.

Das ist ein Genuss war. Trinken Sie et was? — Machen Sie es sich bequem, der fremde Deutsche ist hier immer willkommen! So etwa war mein Empfang im Pulareser deutschen Heim.

Das stirbt nicht aus. — Nummer 1! — In Winnipeg meinte der „Leider“ hinter der „bar“: „Nachste a tided? Ja kann Dir le Bier ohne Tided? Geb's! Ich verbot, ich kann auch keine 5 Cents nehmen.“

Das nennt man in Kanada „frei“. Die deutsche Schule in Konstantinopel ist womöglich noch gedankter, es unterrichten an ihr nur erite Kräften aus Deutschland, Mittelschullehrer und Rektor. Der erfolgreiche Besuch dieser Schule berechtigt zum einjährigen freiwilligen Dienst im deutschen Heere und der Marine um ihren Eintritt in alle zur Fortführung der Bildung bestehenden Schulanstalten des Reiches.

Kennlich verhält es sich mit allen anderen pädagogischen Schöpfungen des Deutschtums im Auslande, und es ist ein Genuss, im Auslande „Ecke“ (Berlin) über die rührige nationale Tätigkeit der deutschen Männer und Frauen zu lesen, welche, von der heimlichen Scholle abgesprengt, mit Befonnenheit und Kraft daran arbeiten, sich den Genuss wahrer Menschlichkeit nicht verkümmern zu lassen. Der wirklich durchgebildete Deutsche wird nie die Fühlung mit seinem Vaterlande verlieren; denn er weiß genau, er hat es erkannt: Wahre

SANCL'S Antidiabetes. Ein neues Heilmittel für DIABETES. Günstig in seiner Wirkung!

H. B. Tucker. Wafflam-Uhren. Ringe in großer Auswahl billig. Trauringe und Feiertagsuhren.

REGINA GENERAL METAL WORKS. UND EISENWARENHANDLUNG. Wie der Blick fallen Sie können mit Ihren Reparaturen an Geschäften, Fahrrädern, Grammophonen und allen anderen Mechanischen Sachen.

NIK. GABLESZ, REGINA, SASK. Ecke Ottawa Str. und Zebate Ave.

Stiene erbarnten möchten. Das ist aber nur in Nordamerika der Fall. In den meisten anderen Ländern ist die deutsche Sprache die Muttersprache der Bevölkerung.

Das Färben zuhause. bereitet mir keine Sorgen - vielmehr ist es ein Vergnügen für mich. Selbst professionelle Färber können nicht Resultate aufweisen, wie ich. Das kommt daher, ich gebrauche DYOLA.

Das Färben zuhause. DYOLA. Ein Bild einer Frau, die einen Topf färbt.

Magische Bücher über geheime Geheimnisse. Die ägyptischen Geheimnisse von Albertus Magnus. Der schwarze Rabe.

Was erklärt seine ungeheure Beliebtheit? Blue Ribbon Tea. In immer derselbe perfekte Tee. Seine Qualität ändert sich niemals.

Englisch in 3 Monaten! Je mehr Sie durch Privat- oder Abend-Schulen, durch Lehrer oder Väter erlernt werden, desto mehr wird Sie unsere geprüfte, geschulte und goldgekroante Englische Korrespondenz-Methode für Eingewanderte begeistern.

Kleine Anzeigen des „Saskatchewan Courrier“

Rechtsanwälte. Doerr & Guggisberg, Allan, Gordon & Bryant, Barr, Sampson & Stewart, Brown & Thomson, A. Allan Fisher, Rechtsanwältin, Frame, Secord & Turnbull, J. J. Heinrichs, Doffentlicher Notar.

Ärzte. Dr. C. Wesley Bishop, Dr. J. C. Blak, Dr. Hendricks & Roger, Dr. L. A. Morrison, Dr. L. Roy, M.D.C.M., Dr. A. Gregor Smith, Dr. P. D. Stewart & H. A. Stewart, Dr. C. E. McCutcheon.

Osteopathen (Behandlung ohne Medikamente). Dr. Ralph Lederman, Krebs! R. D. Evans, Landkäufer u. Spekulanten können hier bei der Suche nach nördlich von hier in der memmorialen Anfertigung ihr Geld nicht zulegen.

J. R. Beverett, General-Agent. Herm. Barthel empfiehlt sich den Deutschen zur Anfertigung von Anstreicherarbeiten aller Art. Franz Frank, Klempner.

Heinrich Hanus, 1509 Erste Ave. Zu verkaufen umständehalber sehr billig ein Gelspann Pferde. My Valet - Kleider werden nach neuer schottischer Methode gepulvt und gebügelt.

Zu vermieten Südwest-Ecke von Elster Ave. und Ottawa Straße. Zu vermieten drei gute möblierte Zimmer. Heirats-Gesuch. Drei junge Mädchen (Schwägerinnen) mit etwas Vermögen.

Geld zu verleihen auf Grundbesitz. Entlaufen von meinem Pferd. Niederstadt's Grocery.

Three Star Liquor Co.

E. Forst, Eigentümer

1706 Scarth St. Regina, Sask.
Telephon: 1544, 1638, 2464

Belle Weine, Liköre und Zigarren

zu niedrigsten Preisen

Alle Sorten Zigarren auf Lager

Prompte Ausführung von Postaufträgen

Deutsche Korrespondenz gewünscht

Hanus & Arnusch Co., Regina

1302 Gtfe Ave., Ecke Ottawa St. Phone 1339

Spezialität: Erstklassige Wurst von allerbestem frischen Fleisch nach echt deutscher Art zubereitet. Reines Fleisch und ein vollständiges Sa-Gemüse. Für Butter, Eier, Gemüse und Geflügel bezahlen wir die höchsten Marktpreise.

Mäßige Preise. Deutsche Bedienung

Regina und Umgegend

Einladung zur Kirchweih.

Sonntag den 2. Nov. wird die neue Kirche der Evang. luth. Dreieinigkeits Gemeinde zu Regina, Sask., feierlich dem Dienste des Dreieinigkeits Gottes geweiht werden. Der feierliche Gottesdienst wird morgens um 10 Uhr beginnen. Folgende Vorträge werden dem Ortspastor bei der Feier unterstellt. Morgens wird Herr Prof. G. Gehle von Winnipeg, Man., der Gründer der Gemeinde, die Festpredigt halten; nachmittags 1 1/2 Uhr wird P. S. Schmidt von Neudorf, Sask., eine englische Predigt halten und Abends 7 1/2 Uhr wird Pastor S. Kahle von Winnipeg, Man., der bei der ersten Kirchweih die Festpredigt hielt, in Deutsch predigen. Montag Abend 7 1/2 Uhr findet ein Gottesdienst statt, mit besonderer Berücksichtigung der Fraueneinwirkung; diese Predigt wird P. S. Schmidt halten. Samstag, den 22. Oktober, findet in der Evang. luth. Kirche zu Goldsack, Sask., die Eröffnung des Herrn Wilhelm Kersch mit Fräulein Helene Walker, von Goldsack, statt.

weil nach Regina, den zweiten November. Ein herzlich Willkommen sei allen entgegengerufen.

Auktionsverkauf. — Wir wollen nicht verhehlen, unsere Väter auf den großen Auktionsverkauf des Herrn Jos. Daubergers in Valgonie aufmerksam zu machen, der am 6. November stattfindet. Da jetzt die Zeit ist, wo Farmer Geld in die Hände bekommen, bietet sich dort für viele Gelegenheiten, billig ihre Ausrüstung zu ergänzen. Für weitere Einzelheiten weisen wir auf die in beistehender Nummer ercheinende Anzeige.

Freundschaftliche Bitte. — Wer von unseren Lesern kann uns die Adresse von Simon Mohr, früher in Redell, Alta., angeben? Vielen Dank im Voraus. — Sask. Courier Publ. Co.

Schneisekladen. — Heute, Mittwoch, den 22. Oktober, findet in der Evang. luth. Kirche zu Goldsack, Sask., die Eröffnung des Herrn Wilhelm Kersch mit Fräulein Helene Walker, von Goldsack, statt.

Ein alter Freund. — Herr Hermann Döge, welcher früher in Lenzen, Sask., wohnte, und jetzt in Regina, Sask., lebt, hat uns geschrieben, dass er mit seinem jetzigen Wohnort sehr zufrieden sei, da dort das Klima sehr angenehm und die Winter viel milder sei als hier. Die Umzuzer sind sehr glücklich und auch der Boden äußerst fruchtbar, sodass man dort von einer künftigen Ernte bei weitem mehr erwarten kann als hier. Herr Döge

den 25-jährigen Geschäftsjubiläum. Am 17. Oktober diesen Jahres konnte die Firma H. S. Williams und Söhne den 25. Jahrestag der Gründung des Glasgow Hauses feiern. Vor 25 Jahren gründete Herr H. S. Williams, jetzt Präsident der Gesellschaft, seinen kleinen Laden an der South Railway Straße, welcher sich mit der Zeit zu dem prächtigen Geschäft entwickelte, welches wir unter dem Namen "Glasgow Haus" kennen.

Die Firma ist stets bestrebt gewesen, mit der Entwicklung der Stadt Schritt zu halten und stets allen Verdiensten derselben Rechnung zu tragen.

Das Komitee:
John Tretter,
Philip Buisch,
John Engel,
F. A. Kusch,
Dominik Stader,
Wit. Bernsjäger, jr.,
F. Loh,
J. Malin,
F. Kellner,
Carl Wolter,
John Sieder,
J. Kallmel,
Jos. Bergl.

Wenn

Sie hierlich billig kaufen wollen, gehen Sie zu der

Western Furnishing Co.

Ecke Ottawa St. u. 11. Ave., Regina.

Ein Versuch wird Sie überzeugen.

- 4 Lots an Vorne St. und 13. Ave.
- 8 Lots an Montague und 13. Ave.
- 4 Lots an Maple und 13. Ave.
- 3 Lots an Albert St. nahe dem Parliament.
- 12 Lots an College Scarth Str.
- 1 Lot an Toronto Str. und 13. Ave.
- 25 Lots an Winnipeg Str. und Victoria Str.

Wenn jemand, der gern ein Lot erwerben möchte, und unter dieser Liste nichts Passendes findet, sein Anliegen dem Sekretär Miller vorbringt, so will der dieselbe versuchen, dem Betreffenden in der gewünschten Richtung etwas zu verschaffen. Und wenn jemand Lots kennt, welche befreit werden können, so möge er dieselben bei Herrn Miller anmelden.

Gefährliche Brandwunden. — Herr Agnes Jenner, von 2228 Toronto Str., zog sich in letzter Woche, während sie mit Platten beschäftigt war, so schwere Brandwunden zu, dass sie in das Hospital überführt werden musste. Das Unglück ereignete sich, als ein Funke aus dem Ofen einen mit Kleiden angefüllten Korb in Brand setzte, und Herr Jenner den Versuch machte, denselben in die Mitte des Ofens zu werfen, damit die Flammen nicht auf die Möbel überspringen konnten.

Aus Ward 1. — Wie uns gestern mitgeteilt worden ist, haben am Montag Abend die beiden angeführten Grundsteuerzahler der Ward 1 eine Versammlung im Maple Leaf Club abgehalten, in welcher der Plan, eine Ward 1 Grundsteuerzahler Vereinigung zu gründen, erörtert wurde. Da über das Stattfinden dieser Versammlung seitens der Veranstalter nichts bekannt gegeben worden war, sondern nur gestern (Dienstag) im "Reader" eine Notiz stand, dass die in der letzten Woche in derselben Sitzung für Montag Abend den 20. dieses Monats angekündigte Versammlung (Gleisingers Halle) erst am Donnerstag stattfinden würde, so ist es uns nicht möglich, den deutschen Steuerzahlern der Ward 1 einen ausführlichen Bericht über die Vorgänge in beider Versammlung und über die Beschlüsse, die eventuell gefasst worden sind, zu liefern. Außerdem wurde es den Vertretern der Presse nicht gestattet, der Sitzung beizuwohnen. Nur soviel konnten wir in Erfahrung bringen, dass die Gründung einer Grundsteuerzahler Vereinigung für Ward 1 und die Aufstellung eines Kandidaten für den Stadtrat erörtert worden ist.



H. S. Williams, Gründer des "Glasgow Haus".

Die Inhaber danken allen an heutigener Lage herbeizuführen, welche sie ihnen haben angebehalten lassen. Es war die Politik der Firma, stets ihre Kunden ehrenhaft und höflich zu bedienen, und dies soll auch in Zukunft der Grundton des Geschäfts bleiben. Mit der Vergrößerung des Gebäudes und der Hinzufügung vieler neuer Abteilungen wird die Firma noch besser in der Lage sein, den Wünschen der vielen Kunden gerecht zu werden, und sie bietet im recht anerkennenden Zuspruch besonders von Seiten der deutschen Bevölkerung. Zur Feier des Jubiläum hat die Firma eine "Jubiläumswoche" ab, während welcher eine große Anzahl hervorragender Bargains zum Verkauf kommen werden. Wegen Einzelheiten beachte man die Anzeige in der heutigen Ausgabe des "Courier".

Gartengrundstücke. — Die "Deere Grundbesitzvereinigung" hat schon jetzt die Arbeit der Vorbereitung von Lots für die nächste Saison in die Hand genommen. Eine große Anzahl Grundstücke sind schon gepflügt worden und werden jetzt im nächsten Frühjahr bepflanzt werden können. Die Gesamtkosten für die Vorbereitung von 25 Fuß Grundstücken belaufen sich auf \$2.50. Um solchen Leuten, welche in der Sorge für einen Garten wenig Erfahrung haben, zu helfen, wird Herr Malcolm Ross, der bekannte Gartenbau-Architekt diesen Winter eine Reihe von Vorlesungen halten, für welche der Eintritt jedermann frei ist. Die Regina Florist Co. hat sich erboten, die Saatverteilung vorzunehmen. Eine Liste der Grundstücke, welche bis jetzt zu haben sind, ist wie folgt:

25 Lots an Winnipeg Str. und 4. Ave.
8 Lots an Robinson und 8. Ave.
25 Lots an Scarth St. und 1. Ave.
20 Lots an Cameron St. und 10. Ave.
14 Lots an Albert St., zwischen Victoria und 12. Ave.

Versammlung
Freitag, den 24. Sept.
Abends 8 Uhr in
Gleisingers Halle

Zwecks Gründung einer Ward 1 Grundsteuerzahler Vereinigung.

- Das Komitee:
- John Tretter,
 - Philip Buisch,
 - John Engel,
 - F. A. Kusch,
 - Dominik Stader,
 - Wit. Bernsjäger, jr.,
 - F. Loh,
 - J. Malin,
 - F. Kellner,
 - Carl Wolter,
 - John Sieder,
 - J. Kallmel,
 - Jos. Bergl.

Kirch-Einweihung. — Der hochwürdigste Herr Bischof Mathieu wird am nächsten Sonntag in Anst sein, um dort die Kirche einzunehmen und das heilige Sakrament der Firmung zu erteilen.

Dezilliertes Wasser. — Im vorigen Sommer wurden in Regina ungefähr 40,000 Gallonen desilliertes Wassers verbraucht gemäß Zahlen, die von den hiesigen Fabrikanten angegeben werden. Die größten Abnehmer waren die Hotels, doch wurde auch an eine große Anzahl Privatwähler jeden Tag eine größere Quantität geliefert. Weitere große Bestellungen waren die Apotheken, welche dieses Wasser zur Anfertigung aller Medizin verwerdten. Da für nächstes Jahr ein noch größerer Verbrauch zu erwarten ist, beschließen die Eigentümer der Fabrik, schon jetzt eine bedeutende Vergrößerung der Anlagen vorzunehmen.

Karten

Niedrige Raten nach und von Europa

Bevor Sie sich entscheiden, am eine Reise nach Europa zu unternehmen, sollten Sie in einem der besten Reisebüros der Welt einen Rat einholen. **H. E. Lidman** hat sich die Ehre erwählt, Ihnen Rat zu geben. Er hat eine große Erfahrung in allen Angelegenheiten, welche mit dem Reiseverkehr zusammenhängen, und ist in der Lage, Ihnen Rat zu geben, wie Sie am besten nach Europa reisen können.

Dann wenn Sie sich für eine Reise nach Europa entschieden haben, sollten Sie sich an **H. E. Lidman** wenden. Er wird Ihnen Rat geben, wie Sie am besten nach Europa reisen können, und Sie wird Ihnen Rat geben, wie Sie am besten nach Europa reisen können.

349 Main Street **H. E. Lidman** Winnipeg, Man.

Eine würdige Feier

Der prachtvolle Aufbau der katholischen St. Mary's Kirche am letzten Sonntag durch Bischof Mathieu eingeweiht.

Als eine der denkwürdigsten Feiern in der Geschichte der deutschen katholischen St. Mary's Kirche muß die Einweihung des prachtvollen neuen Aufbaues bezeichnet werden, die am letzten Sonntag durch den Bischof Mathieu vollzogen wurde. Nicht nur die ganze Gemeinde hatte sich eingefunden, sondern Katholiken aus allen Teilen Saskatchewan u. Nachbarprovinzen waren herbeigeeilt, um diesem hochwichtigen Ereignis beizuwohnen. Priester, die vor Jahren die St. Mary's Gemeinde mit Wort und Sacrament bedient hatten, und führende Gemeindeglieder, die inzwischen nach anderen Gegenden versetzt waren, hatten sich eingefunden und es lag in der Hand, dass man in dem verhältnismäßig kurzen Zeitraum ein solches Niveau erreicht hätte. Fürwahr, die deutsche katholische Gemeinde Reginas kann stolz sein, denn sie nennt das schönste Gotteshaus ihr eigen, welches bis jetzt im Westen Canadas von Katholiken errichtet worden ist. Und das Hauptverdienst an dieser großen Erregung gebührt ohne jeden Zweifel Herrn Warner Siffert, der schon über 10 Jahre der St. Mary's Gemeinde als Seelsorger vor-

Ihre Bestellungen

Weine, Liköre und Biere

werden prompt erledigt. Wir haben die besten Whiskys, Vifore, Rums, Cognac, canadische und ausländische Biere, Bier usw., welche auf dem Markte zu haben sind.

Unser Motto lautet: Qualität in allem.

Preisberechnungen nach allen Teilen der Provinz versandt. — Adresse:

JULIUS MÜLLER, REGINA, SASK.
Coronto St. u. 10. Ave. Phone 1708
Das Haus der Qualität.

nicht und mit nimmer ermüdendem Eifer an ihrem Aufbau gearbeitet hat. Pünktlich um 1 1/2 Uhr Vormittags wurde Bischof Mathieu in feierlicher Prozession und unter den Klängen der Maple Leaf Kapelle von der St. Mary's Pfarrei nach der Kirche geleitet, wo unter großen Verehrungen die Einweihung des Neubaus erfolgte. Im Anschluss daran hielt Bischof Mathieu eine feierliche Predigt, die von den Klängen der Maple Leaf Kapelle von der Seite 7.

R.H. WILLIAMS & SONS LIMITED

THE GLASGOW HOUSE

Reginas bedeutendstes Geschäftshaus

Geburtstags-Woche

Um 25 Jahre ehrlichen und erfolgreichen Handelns zu feiern

Mit dieser Woche beginnen wir das sechsundzwanzigste Jahr erfolgreichen Warenverkaufs. Von einem kleinen Laden an South Railway Straße haben wir uns zum größten Geschäftshaus Reginas emporgearbeitet.

Geschäfts-Gründung am 17. Oktober 1888

Während der Geburtsstagswoche offerieren wir bedeutende Werte

Auszug in das jetzige Gebäude 18. Okt. 1910

Geburtstags-Bargains

(Stapelware)

Weisse, kreuzgewöbene Baumwolle

Ausgezeichnet gemolten und seine Ausarbeitung. Würde gewöhnlich für 18c verkauft werden. Weil sie aber ein ganz klein wenig beschmutzt ist, verkaufen wir dieselbe in heuer der Geburtsstagswoche per Yard für nur **8 Cents**

Badehandtücher 200 Tupend weiße und farbige Handtücher Groß, Regular 18 Cents Geburtsstagswoche acht für \$1.00	Gestreifte Flanellette Feine, starke Flanellette mit weichen Füllstoff, große Auswahl in Mustern, 32 Zoll breit Geburtsstagswoche 10, Yard \$1.00	Bettüberzüge Die besten und größten Bettüberzüge, nur hundert Stück übrig für diesen Verkauf Geburtsstagswoche per Stück \$1.35
--	--	---

Handtuchstoffe Starker, glänzender Handtuchstoff, gute und schwere Ware, dieses Gewebe Spezial per Yard 10c	Songeloth Feines, geblicktes Songeloth in guter Qualität Spezial per Yard 10c	Flanellette Weiß und buntdreifarbig, gut gearbeitet, schöne Muster Spezial per Yard 10c	Brapprettes Starke, sehr haltbare Qualität. Sehr geeignet für Umhänge, Kinderkleider und Höschen. Muster sind: Große Punkte, Streifen und Blumen Spezial per Yard 12 1/2c	Badehandtücher Großartige Werte in Badehandtüchern, sehr gut trocknend Spezial per Yard 15c	Kahllose Frauen-Kaschmir-Kümpfe Weich und elastisch, natürliches und von milderem Gewicht, doppelte Serie und Fein, schwarz, Größe: 8, 9, 10 und 11. Williams Preis fünf Paar \$1.00
---	---	---	---	---	--

Bedruckte Kattune
Wir garantieren die Farben und Haltbarkeit dieser Kattune, große Auswahl in Mustern
Spezial per Yard **12 1/2c**

Vergeßen Sie nur ja nicht

Riesen-Ausverkauf

bei der

Great West Supply Co.

J. Schwarzfeld, Eigentümer

zu besuchen. Der Verkauf ist jetzt im vollen Schwunge und Leute strömen scharenweise herbei, um von diesem großen Ausverkauf, bei dem viele Dollars gespart werden können, auch etwas zu gewinnen.

Wir haben immer noch ein sehr großes Lager, müssen es jedoch noch verkleinern. Deshalb kommt, Ihr habt noch eine große Auswahl. Warum soll Ihr bei einem Ausverkauf, bei dem Ihr selbst die Preise festlegen könnt, nicht kaufen gehen?

Wer die Gelegenheit nicht faßt beim Schopf, bleibt für immer ein armer Tropf.

Vergeßt nicht die Lose zu verlangen. Bei jedem Einkauf von \$5.00 erhaltet Ihr ein Los, mit welchem Ihr eines von den vier wertvollen Preisen, welche am 24. Dezember verlost werden, gewinnen könnt.

J. Schwarzfeld
Ecke Zehnte Avenue u. Ottawa St., Regina, Sask.